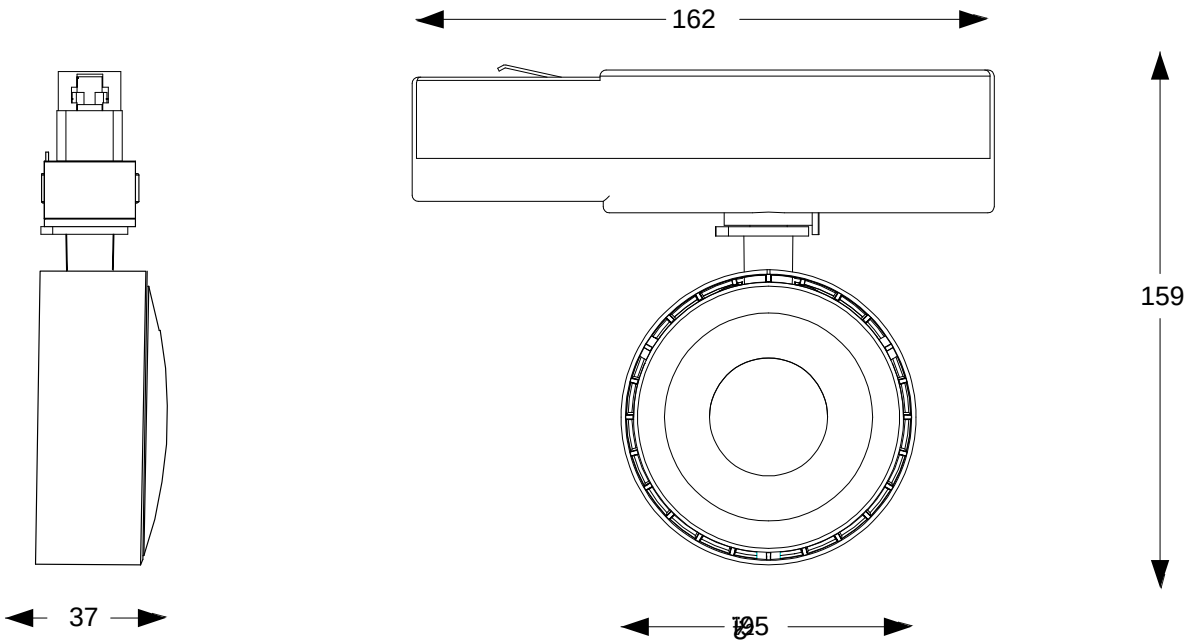
Pobrano z mamadecor.pl

POV TRACK ROUND



W			EAN CODE					
22 W 22 W	3000 K 3000 K	BK WH	296333 296340			220 - 240 V AC 50/60 Hz		

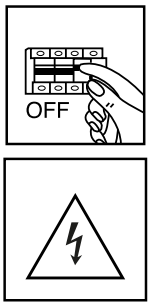
REV 26/08/2022

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32, 30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

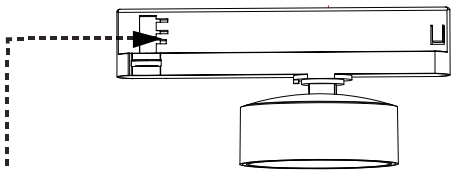
ideal lux

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D, 30036 Santa Maria di Sala (VE) Italy
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl



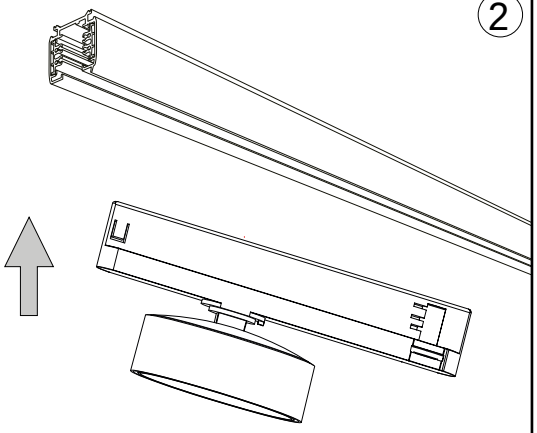
1



I connettori sono nascosti all'interno
Connectors are hidden inside

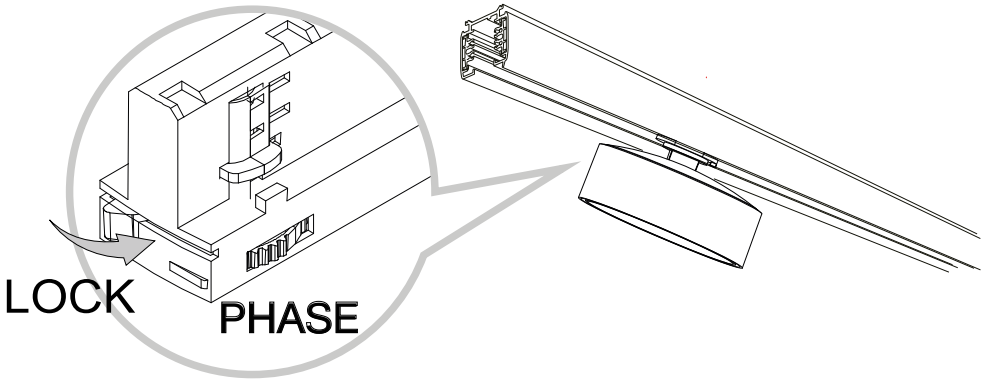
Assicurarsi che la leva sia posizionata lateralmente in modo che i connettori siano nascosti.
Make sure the lever is positioned sideways so that the connectors are hidden.

2

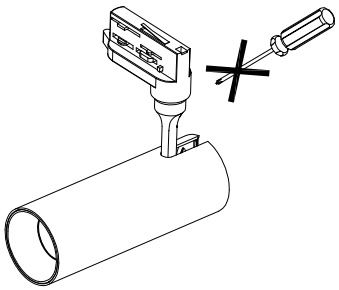


Inserire i connettori nel binario come illustrato.
Plug the connectors into the track as illustrated.

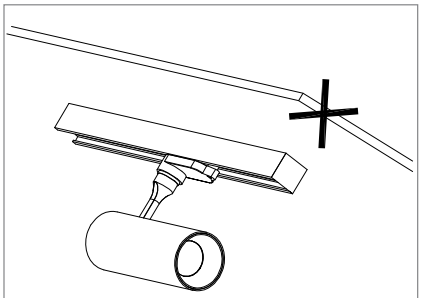
3



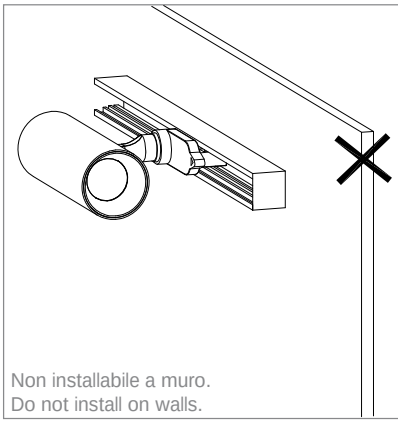
Ruotare la leva dei connettori di 90° come illustrato e bloccare il faretto. Selezionare la fase desiderata.
Turn the connectors' lever 90° according to the illustrated direction and lock the light. Select the chosen phase.



Non smontare la struttura interna della lampada.
Do not take apart the lamp's internal structure.



Non installabile su un soffitto inclinato.
Do not install on sloping ceiling.

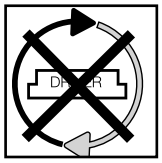


Non installabile a muro.
Do not install on walls.

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.
Pobrano z mamadecor.pl

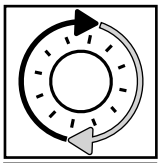




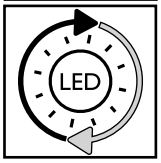
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa
ej!dmbttf!ej!fgÝdjfo{b!fofshfujdb!0!
This product is provided with a light source
xjui!fgÝdjfodz!fofshz!dmbtt!pg;

EAN	Modello Sorgente Mvnjoptb!0Mjhiu!Tpvsdf! Model	Dmbttf!ej!FgÝdjfo{b! Fofshfujdb!0!Fofshz! FgÝdjfodz!Dmbtt	Tpshfouf!Mvnjoptb!0! Light Source (mA)	Tpshfouf!Mvnjoptb!0! Light Source (V)
8021696296333	POV 3000K	G	500 mA	36 V DC
8021696296340	POV 3000K	G	500 mA	36 V DC

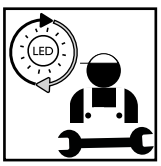
LEGENDA ICONE



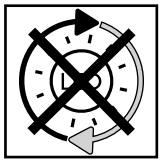
Sorgente luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable light source
by an end-user.



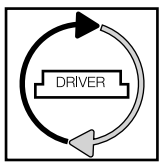
Sorgente LED luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable LED light source
by an end-user.



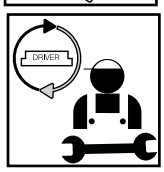
Sorgente luminosa sostituibile
esclusivamente da personale
autorizzato.
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source,
the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable control gear
by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source
by authorized personnel only.



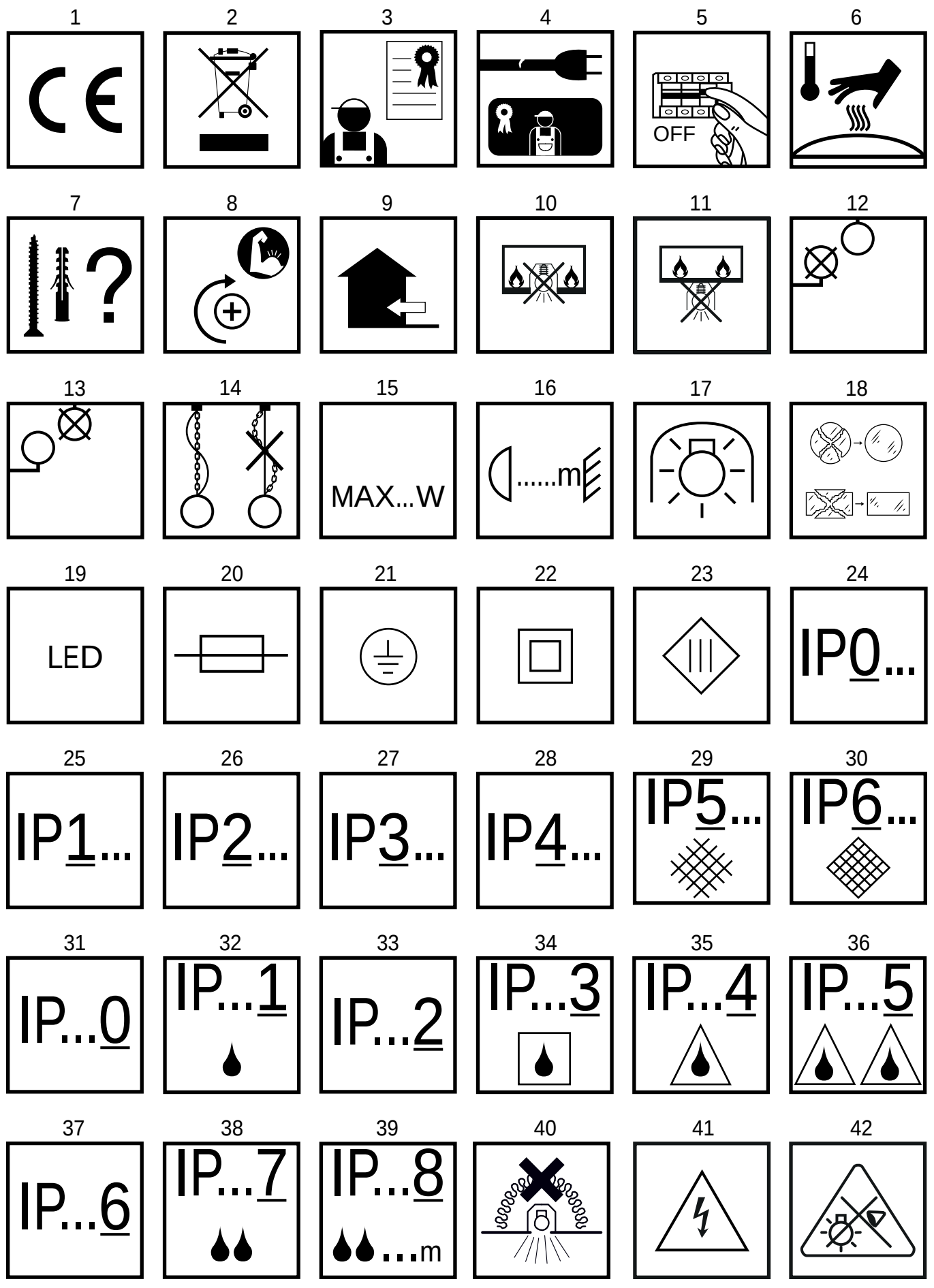
Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear,
the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs et teviggl ɪs rsr hizi iwwivi kiɪxexs ri ɪ rsvqe ɪ vɪÅyxɪ yvferɪ2 Tivɪs wqe ɪxɪqirxs informarsi presso le autoritï¿½locali sulle modalitï¿½di raccolta.
3. Wigsrhs ɪgyri rsvqexzi ɪrwxeɪe~ɪsri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr iɪixxvɪgɪwxe uyeɪÅgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, heɪ vɪzirhɪxsvi s he yr iɪixxvɪgɪwxe uyeɪÅgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrɪ qexivɪeɪi vɪglɪihi wtigɪÅgɪ eggiwwsvɪ hɪ Åwwekkɪs2 Yxɪɪ~~evi zɪxɪ i xewwiɪɪ ɪhsriɪ eɪ qexivɪeɪi e gyɪ zerrs Åwwexɪ2 Uyiɪɪ ɪrgɪywɪ tswwsrs iwwivi rsr ɪhsriɪ2
8. Wxvɪkɪ firi xyxxi ɪi zɪxɪ tiv izxevi tvsfɪiqɪ hɪ gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï¿½essere installato solo all'interno.
10. Etteviggl ɪs rsr ɪhsris eɪɪrgewws wy wytivÅgɪ rsvqeɪqirxi ɪrÅeqqefɪɪ2
11. Etteviggl ɪs rsr ɪhsris eɪɪrwxeɪe~ɪsri hvixxe wy wytivÅgɪ rsvqeɪqirxi ɪrÅeqqefɪɪ2
12. Etteviggl ɪs gli ty¼ iwwivi ɪrwxeɪɪexs wsɪs e wsjÅxxs2
13. Apparecchio che puï¿½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½lungo della catena.
15. Ywevi wsɪs ɪeqtehɪri gsr tsxir~e rsr wytivɪsvi eɪ {exxekkɪs ɪrhɪgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï¿½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehɪre eyxs tvsxixxe2 Yxɪɪ~~evi wsɪs ɪeqtehɪri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wɪqfsɪs2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgɪywɪzeqirxi vɪgeqfɪ gsrjsvqɪ eɪɪi rsvqexzi2
19. Wsvkirxi ɪyqɪrswe gsr hɪshɪ e iqɪwwɪsri ɪyqɪrswe ,PIH- rsr wswxɪxyɪfɪɪ2 Rsr wqsrxevi ɪ tvshsxxs tivgl² ɪ hɪshɪ tswwsrs herrikkɪevi kɪɪ sggl ɪ2 Rsr ɪqqivkivi riɪɪɪeguye2 Tyɪɪvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Etteviggl ɪs hsxexs hɪ jywɪfɪɪi2 Wi ɪe ɪeqtehe rsr wɪ eggirhi wswxɪxyɪvi ɪɪ jywɪfɪɪi2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gsɪɪikexs eɪɪe wxvyxxyve qixeɪɪge hiɪɪe ɪeqtehe2 Qiwwe e xiwe sffɪkexsvɪe2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gɪewwi III Wɪgyvi~~e iɪixxvɪge keverxɪxe heɪɪ'eɪqirxe~ɪsri e fewwɪwwɪqe xirwɪsri ,ɪrjivɪsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs ɪɪrkviwws hɪ gsvtɪ wsɪɪhɪ hɪ hɪeqixvs wytivɪsvi e 94 qq2
26. Tvsxixxs gsrxvs ɪɪrkviwws hɪ gsvtɪ wsɪɪhɪ hɪ hɪeqixvs wytivɪsvi e 56 qq2
27. Tvsxixxs gsrxvs ɪɪrkviwws hɪ gsvtɪ wsɪɪhɪ hɪ hɪeqixvs wytivɪsvi e 6ɪ9 qq2
28. Tvsxixxs gsrxvs ɪɪrkviwws hɪ gsvtɪ wsɪɪhɪ hɪ hɪeqixvs wytivɪsvi e 5 qq2
29. Tvsxixxs gsrxvs ɪɪrkviwws hɪ tsɪzivi2
30. Tvsxixxs xsxeɪqirxi gsrxvs ɪɪrkviwws hɪ tsɪzivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs ɪe gehyxe zivxɪgeɪi hɪ ksggi hɪeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs ɪe gehyxe hɪ eguye gsr ɪrgɪɪre~ɪsri qewwɪqe hɪ 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs ɪe tɪskkɪe2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ɪ hɪeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxɪ hɪeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxɪ kixxɪ hɪeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs ɪɪqqiwwɪsri xiqtsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs ɪɪqqiwwɪsri tvsɪyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Åwwevi ɪe jsrxi ɪyqɪrswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. XIɪw Åxxɪrk ɪw tvshygih erh xiwxih ɪr eggsvhergi {ɪxI xIi wxɪgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. XIɪw Åxxɪrk gerrsx fi hɪwtswih sj ew Isywilsɪh {ewxi2 Jsv hɪwtswe ɪɪ rjsvqexɪsr ewo xIi ɪsgeɪ eyxIsvɪxɪiw efsyx Is{ xs gsɪɪigx ɪx2
3. Ewɪrhɪgexih f} wtigɪÅg vikyɪexɪsrw0 xIi ɪkIxɪrk Åxxɪrk wIsyɪh fi ɪrwxeɪɪih f} e uyeɪÅih electrician.
4. Ɪj xIi i|xivreɪ {ɪvi ɪw heqekih ɪx lewxs fi vitɪegih i|gɪywɪzi ɪ} f} xIi qeryjegxyviv0 hɪwxvɪfyxsv sv f} e uyeɪÅih iɪigxvɪgɪer2
5. Eɪ{e}w ɪwsɪexi ts{iv fijsvi gsqqirgɪrk ɪrwxeɪɪexɪsr0 qeɪrxirergi sv vitewɪ2
6. XIi ɪyqɪrevi gsrxeɪrw givxeɪr tevxw {IgI ger fi ziv} Isx2
7. Iegl qexivɪeɪ viuyɪviw wtigɪÅg qsyrxɪrk eggiwwsvɪiw2 Ywi wgvi{w erh {eɪɪ tɪykw wyɪxefɪi jsv xIi qexivɪeɪxs {IgI xIi} evi jewxirih2 XIswi ɪrgɪyhih qe} fi yrwyɪxefɪi2
8. Eɪ{e}w xɪkIxir xIi wgvi{w Åvqɪ} xs ezsɪh gsrxegx tvsfɪiqw2
9. XIɪw Åxxɪrk wIsyɪh sɪɪ} fi ɪrwxeɪɪih ɪrhssvw2
10. Pyqɪreɪviw rsx wyɪxefɪi jsv vigiwwih sr rsvqeɪɪ} ăeqqefɪi wyvjegiw2
11. Pyqɪrevi rsx wyɪxefɪi jsv hɪvigx qsyrxɪrk sr rsvqeɪɪ} ăeqqefɪi wyvjegiw2
12. XIɪw Åxxɪrk ɪw sɪɪ} wyɪxefɪi jsv Å|ɪrk xs xIi giɪɪrk2
13. XIɪw Åxxɪrk ɪw sɪɪ} wyɪxefɪi jsv Å|ɪrk xs xIi {eɪɪ2
14. XIi {iɪkIx sj xIi ɪeqt lewxs fi wytttsvxih f} xIi gleɪr2 Ehɪywx xIi iɪirkxl sj xIi iɪigxvɪg {ɪvi so that it is longer than the chain.
15. Srɪ} ywi ɪeqtw {IgI hs rsx i|giih xIi qe|ɪqyq wtigɪÅih {exxeki2
16. Eɪ{e}w sfwivzi xIi qɪrɪqyq hɪwxergi fix{iir xIi ɪeqt erh xIi wyvjegi fiɪrk ɪɪx0 ew wIs{r ɪr xIi ɪgsr2 XIi ɪeqt ger geywi e Åvi ɪj xIi qɪrɪqyq hɪwxergi ɪw rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fyɪf2 Sɪɪ} ywi fyɪfw {ɪxI xIɪw w}qfsɪ2 Lesk ɪr fyɪfw kix ziv} Isx2 [eɪx yrxɪɪ xIi} gssɪ hs{r fijsvi vitɪegɪrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kɪeww lewxs fi vitɪegih ɪqqihɪexiɪ}2 Ywi srɪ} qeryjgxyviv ettvszih tevxw gsqtɪ}ɪrk {ɪxI vikyɪexɪsrw2
19. PɪkIx wsyvgi {ɪxI rsx1wyfwxɪxyxefɪi ɪɪkIx iqɪxxɪrk hɪshi ,PIH-2 Hs rsx hɪwewwiqfɪi xIi tvshygx wɪrgi xIi hɪshiw ger heqeki xIi i}iw2 Hs rsx ɪqqivwi ɪr {exiv2 [ɪti {ɪxI e heqt gɪsxI2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. XIɪw Åxxɪrk ɪw iuyɪttih {ɪxI e jywi2 Ɪj xIi ɪeqt ɪw syx sj svhiv0 vitɪegi xIi ɪrxivreɪ jywi2
21. Gɪeww I Iɪigxvɪgeɪ wejix} kyeverxiih f} xIi qeɪr ɪrwyɪexɪsr erh er ehhɪxɪsreɪ tvsxigxɪzi gsrhygxsv ,iewxIɪrk- gsrrigxih {ɪxI xIi qixeɪ jveqi sj xIi ɪeqt2 IewxIɪrk ɪw sfɪɪkexsv}2
22. Gɪeww II Iɪigxvɪgeɪ wejix} kyeverxiih f} xIi qeɪr ɪrwyɪexɪsr erh e hsyfɪi sv vɪrjsvgih ɪrwyɪexɪsr2 IewxIɪrk rsx rigiwwev}2
23. Gɪeww III Iɪigxvɪgeɪ wejix} kyeverxiih f} ziv} ɪs{ ts{iv wyttɪ} ,ɪiww xler 94 Zsɪx-2 IewxIɪrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekeɪrwx wsɪɪh sfnigxw kviexiv xler 94 qq2
26. Tvsxigxih ekeɪrwx wsɪɪh sfnigxw kviexiv xler 56 qq2
27. Tvsxigxih ekeɪrwx wsɪɪh sfnigxw kviexiv xler 6ɪ9 qq2
28. Tvsxigxih ekeɪrwx wsɪɪh sfnigxw kviexiv xler 5 qq2
29. Dust protected.
30. Xsxeɪɪ} tvsxigxih ekeɪrwx hywx ɪrÅɪxvexɪsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekeɪrwx zivxɪgeɪɪ} jeɪɪɪrk {exiv hvstw2
33. Tvsxigxih ekeɪrwx {exiv hvstw jeɪɪɪrk {ɪxI e qe|ɪqyq erkɪi sj 59Å xs xIi zivxɪgeɪ e|ɪw2
34. Tvsxigxih ekeɪrwx veɪr2
35. Tvsxigxih ekeɪrwx wtɪewIɪrk {exiv2
36. Tvsxigxih ekeɪrwx {exiv nixw2
37. Tvsxigxih ekeɪrwx wxvsrk {exiv nixw2
38. Tvsxigxih ekeɪrwx xiqtsvev} ɪqqivwɪsr2
39. Tvsxigxih ekeɪrwx tvsɪsrkih ɪqqivwɪsr2
40. Pyqɪrevi rsx wyɪxefɪi jsv gszivɪrk {ɪxI xIivqeɪɪ} ɪrwyɪexɪrk qexivɪeɪ2
41. Geyxɪsr0 vɪwo sj iɪigxvɪg wIsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï¿½glements de sï¿½curitï¿½ europï¿½ennes EN 60 598-1.
2. Gix et tevirɪ ri tiyx tew ixvi nix² herw ɪiw rsvqey| h²glɪxw yvferɪ2 Tsyv ɪɪ²gsyɪiqirx ɪɪ jeyx se renseigner auprï¿½des autoritï¿½locaux sur les modalitï¿½de ramassage.
3. Wiɪsr givxeɪriw v³kɪiqirxexɪsrw0 ɪɪrwxeɪɪexɪsr hsɪx ixvi ijjigxy²i tev yr ²ɪigxvɪgɪir uyeɪÅ²2
4. Wɪ ɪi gefɪi ²ɪigxvɪuyi iwx irhsqqek²0 ɪɪ jeyx uyɪɪ wsɪx viqtɪeg² i|gɪywɪziqirx tev ɪi jefvɪuyerx0 ɪi zirhiyv sy yr ²ɪigxvɪgɪir uyeɪÅ²2
5. Gsyti~ w}wx²qexɪuyiqirx ɪi gsyverx ezerx ɪɪrwxeɪɪexɪsr sy xsyw ɪiw eyxviw x}tiw hi qeɪrxinance.
6. Etteviɪɪ ezig hiw tevxɪiw uyɪ tiyzirx fvÂɪiv2
7. Gleuyi qex²vɪey r²giwwɪxi hiw eggiwwsɪviw hi Å|exɪsr wt²gɪÅuyiw2 Yxɪɪɪwiv hiw zɪw ehetx²iw ey qex³vɪey hy wyttsvx2 Giy| ɪrgɪyw herw ɪe fsɪxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wivviv fɪir xysxiw ɪiw zɪw tsyv ²zɪxiv yr qeyzeɪw gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï¿½ï¿½interieur seulemnt.
10. Etteviɪɪ ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqeɪiqirx ɪrăeqqefɪiw2
11. Pùettevirɪ rùiwx tew ɪrhɪuy² tsyv ɪɪɪrwxewɪɪexɪsr hɪvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqeɪiqirx ɪrăeqqefɪiw2
12. L'appareil peut etre installï¿½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½au mur seulement.
14. Pi tsɪhw hi ɪe ɪeqti hsɪx ixvi wyttsvx² tev ɪe gleɪri2 V²kyɪiv ɪi gefɪi ²ɪ²gxvɪuyi hi jegsr uyɪɪ soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxɪɪɪwiv hɪeqtsyɪiw hi tyɪwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw ɪrhɪuy²w2
16. Qeɪrxirɪv ɪe hɪwxergi qɪrɪqeɪi hi wÂvix² irxvi ɪɪeqtsyɪi ix ɪi wyɪix ɪɪyqɪr² ɪrhɪuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï¿½
17. Eqtsyɪi eyxstvsx²k²i2 Yxɪɪɪwiv wiyɪiqirx ɪiw eqtsyɪiw gsrxvɪ qevuy²iw ezig gi w}qfsɪi2 Les ampoules halogï¿½es deviennen trï¿½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wɪ ɪi ziwvi hi tvsx²gxɪsr iwx Åwwyv² sy geww²0 ɪɪ hsɪx ²xvi viqtɪeg² ɪqq²hɪexiqirx ir yxɪɪɪwerx exclusivement les piï¿½es de rechange conformes ï¿½la lï¿½islation.
19. Les diodes ï¿½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre remtɪeg²iw2 Ri tew h²qsrxiv ɪi tvshyɪx0 gev ɪiw hɪshiw tiyzirx irhsqqekiv ɪiw }iy|2 Ri tew tɪsrkiv herw ɪ'iey2 Rixxs}iv ezig yri tɪ³gi hi hvet lyqɪhi ir izɪxerx ɪiw wyɪfwxergiw dissolvantes et dï¿½ersives fortes.
20. Pùettevirɪ iwx hsx² hi jywɪfɪi2 Wɪ ɪe ɪeqti ri wùeɪɪyqi tew0 glerkiv ɪi jywɪfɪi2
21. Classe I La sï¿½uritï¿½ï¿½rique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½la terre) connectï¿½la structure mï¿½allique de la lampe. La mise ï¿½erre sfɪkexsɪvi2
22. Gɪewwi II Pe w²gyvɪx² ²ɪigxvɪuyi iwx keverxɪi tiv ɪɪɪwsɪexɪsr tvɪrgɪteɪi ix tev yri hsyfɪi ɪwsɪexɪsr sy tev yri ɪwsɪexɪsr virjsvg²i2 Pe qɪwi ¬ xiwi rùiwx tew sfɪkexsɪvi2
23. Gɪewwi III Pe w²gyvɪx² ²ɪigxvɪuyi iwx keverxɪi tev ɪùeɪɪqirxexɪsr ¬ xv³w fewwi xirwɪsr ,ɪrjivɪiyvi ¬ 94 Zsɪxw-2 Pe qɪwi ¬ xiwi rùiwx tew sfɪkexsɪvi2
24. Non protï¿½ï¿½
25. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw t²r²xvexɪsrw hiw gstw wsɪɪhiw hi hɪeq³xvi wyt²vɪiyv ey| 94 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw t²r²xvexɪsrw hiw gsvtw wsɪɪhiw hi hɪeq³xvi wyt²vɪiyv ey| 56 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw t²r²xvexɪsrw hiw gsvtw wsɪɪhiw hi hɪeq³xvi wyt²vɪiyv ey| 6ɪ9 qq2

28. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw t²r²xvexɪsrw hiw gsvtw wsɪɪhiw hi hɪeq³xvi wyt²vɪiyv ey| 5 qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw t²r²xvexɪsrw hi ɪe tsywwɪ³vi2
30. Tvsx²k² xsxeɪiqirx gsrxvi ɪiw t²r²xvexɪsrw hi ɪe tsywwɪ³vi2
31. Non protï¿½ï¿½
32. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw glyxiw hɪiey zivxɪgeɪiw2
33. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw glyxiw hɪiey ezig ɪɪrgɪrewsr qe|ɪqeɪi hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi ɪe tɪyɪi2
35. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw ²gɪefsywwyviw hɪiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw nixw hɪiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tyɪwwerxw nixw hɪiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw tɪsrkiqirxw xiqtsvevw2
39. Tvsx²k² gsrxvi ɪiw tɪsrkiqirxw tvsɪsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï¿½ï¿½e recouvert de matï¿½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï¿½harge ï¿½ectrique.
42. Ri tew Å|iv ɪe wsyvgi ɪyqɪriywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hɪi Piyglxi ɪwx ɪr ªfivirɪrwxɪqqyrk qɪx hir Iyvst®ɪwglir Wɪglivlimxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hɪiwi Piyglxi hevj rɪglx qɪx hiq rsvqeɪir Efjeɪɪ irxwsvkx {ihir2 JÃv hɪi Irxwsvkyrk ɪrjsvqɪivir Wɪi wɪgl fiɪ hir ɪsoeɪir Fil¾vhir Ãfiv hɪi Weqqɪɪqsheɪɪx®xir2
3. Kiq®Ë ɪrrkiv Zswglvɪjxir qyww hɪi Irwxeɪɪexɪsr zsr iɪriq Iɪioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fiɪ Fiwgl®hɪkyrk hiv Iɪioxvsɪixyrk hevj hɪiwi eywwglɪiËɪgl zsq Liwxiɪɪiv0 L®rhɪiv shiv iɪriq Iɪioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hɪi Wterryrk qyww zsv Irwxeɪɪexɪsr shiv [evxyrk efkiwgleɪxix {ivhir2
6. Piyglxi qɪx Xiɪɪir0 hɪi ivlɪx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexivɪeɪ fir¾xɪkx wti~ɪÅwglir Fijiwxɪkyrkw~yfil¾v2 Firyx~ir Wɪi jÃv hew ~y fijiwxɪkirhi Qexivɪeɪ kiiɪkrixi Wglveyfir yrh HÃfiɪ2 Hiv qɪxkiɪɪijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rɪglx geeignet sein.
8. Eɪɪi Wglveyfir kyx er~ɪilir0 yq Osrxeoxtvsfɪiqi ~y zivqiɪhir2
9. Hɪiwi Piyglxi hevj ryv ɪr Irrirv®yqir ɪrwxeɪɪivx {ivhir2
10. Hɪi Piyglxi iɪkrix wɪgl RIGLX jÃv hir Iɪrfey ɪr rsvqeɪ irăeqqfevi Sfivă®glir2
11. Hɪiwi Piyglxi ɪwx rɪglx jÃv hɪi hɪvioxi Irwxeɪɪexɪsr eyj rsvqeɪ irx~Ãrhɪgli Sfivă®glir kiiɪkrix2
12. Hɪiwi Piyglxi ɪwx ryv jÃv Higoirɪrwxeɪɪexɪsr kiiɪkrix2
13. Hɪiwi Piyglxi ɪwx ryv jÃv [erhɪrwxeɪɪexɪsr kiiɪkrix2
14. Hew Ki{ɪglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kileɪxir {ivhir2 Hew Iɪioxvsoefiɪ qyww ws iɪrkiwxiɪɪx {ivhir0 heww iw ɪ®rkiv eɪw hɪi Oixxi ɪwx2
15. Ziv{irhir Wɪi ryv Piyglxqɪxiɪ qɪx rɪglx I¾livir Pimwxyrk eɪw hɪi erkikifir [exxeki2
16. ^{ɪwglir Piyglxqɪxiɪ yrh fiɪiyglxixir Kikirwxerh qyww ɪqqiv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kileɪxir {ivhir2 Hɪi Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qɪrhiwxefwxerh rɪglx fivÃgowɪglxɪkx {ɪvh2
17. WɪɪfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqɪxxiɪ2 Ziv{irhir Wɪi ryv Piyglxqɪxxiɪ qɪx hɪiwiq W}qfsɪ2 Leɪskirɪiyglxqɪxxiɪ {ivhir wilv {evq2 [evxir Wɪi zsv Eywxeywgl fɪw wɪi efkioÃlɪx wɪrh2
18. [irr irr Wɪglivlimwkɪew kivɪwwir shiv oetyxx ɪwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~xiɪɪi ziv{irhix {ivhir2
19. Pɪglxuyiɪɪi qɪx Pɪglx1iqɪxxivirhir Hɪshir ,PIH- rɪglx iwwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rɪglx hiqsrxɪivx {ivhir0 he hɪi Hɪshir Eykir fiwgl®hɪkir o¾rrir2 Rɪglx ɪr [ewwiv xeyglir2 Qɪx jiyglxiq Xygl vivɪrɪkir0 oirri wxevoi Vivɪrɪkyrkwqɪxxiɪ firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Oɪewwi I hɪi Iɪioxvswɪglivlimx ɪwx hyvgl Leytxɪwsɪɪivyrk yrh Wglyx~ɪixivwɪglɪyww keverxɪivx ,Ivhyrk-0 hiv qɪx hiv Qixeɪɪwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir ɪwx2 Ivhyrk ɪwx tăglxɪk2
22. Oɪewwi II hɪi Iɪioxvswɪglivlimx ɪwx hyvgl Leytxɪwsɪɪivyrk yrh hyvgl Hsttiɪwsɪɪivyrk shiv ziwx®voxi Iwsɪɪivyrk keverxɪivx2 Ivhyrk qyww rɪglx zsvlerhir wiɪr2
23. Oɪewwi III hɪi Iɪioxvswɪglivlimx ɪwx hyvgl wilv rɪihvɪki Wterryrkwerwglɪyww ,yrxiv 94 Zsɪxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rɪglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoɪ¾vtiv qɪx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoɪ¾vtiv qɪx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoɪ¾vtiv qɪx Hyvglqiwwiv B6ɪ9 qq2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqhoɪ¾vtiv qɪx Hyvglqiwwiv B 5 qq2
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x2
30. Zsɪɪosqqir wxeyfkiwglÃx~x2
31. Rɪglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxɪoeɪ1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qɪx Rikyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvɪx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelɪ{ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{eɪɪkiw Wxvelɪ{ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~iɪx{iɪɪkiw Irxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir2
40. Hɪiwi Piyglxi ɪwx rɪglx kiiɪkrix0 yq qɪx xlivqɪwgl ɪwsɪɪivirhiq Qexivɪeɪ efkihiglox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rɪglx ɪr hɪi Pɪglxuyiɪɪi fɪɪgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir ɪsw rsvqeɪiw vigle~sw yvferswɪ2 Tsv ɪe ɪuyɪhegɪ»r ɪrjsvqewi e ɪew eyxsvɪheheiw ɪsgeɪiw wsfvi ɪew qsheɪɪhehiw vigskɪhe2

3. WikÀr eɪkyrew rsvqexzew ɪe ɪrwxeɪeggɪ»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr iɪigxvɪgs geɪÅgehs2
4. Wɪ iɪ gefɪi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfɪehs tsv sws hiɪ qɪwqs xɪts wsɪs tsv iɪ jefvɪgerxi0 tsv iɪ hixeɪɪwxe s tsv yre iɪigxvɪgɪwxe gyeɪÅgehs2
5. Uyɪxev wɪiqtvi ɪe xirwɪ»r hi vih erxiw hi iqti~ev ɪe ɪrwxeɪeggɪ»r s gyeɪuyɪiv xɪts hi qeryxirgɪ»r2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir geɪirxev2
7. Gehe qexivɪeɪ tɪhi eggiwsvɪsw iwtigɪÅgsw hi Åeggɪ»r2 Yxɪɪɪ~ev ɪsw xsvrɪɪɪsw } evergiɪew ɪhsrisw gsr iɪ qexivɪeɪ gsr ɪsw uyi iwxer Åehsw2 Psw uyi iwx«r ɪrgɪyhsw rs tshvɪer wiv ɪhsrisw2
8. Etvɪixe fɪir xshsw ɪsw xsvrɪɪɪsw teve izɪxev tvsfɪiqew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi ɪrwxeɪev wsɪs ir iɪ ɪrxivɪsv2
10. Etevexs rs ɪh»ris teve iqtsxvev ir wytivÅgɪiw rsvqeɪqirxi ɪrăeqefɪiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve ɪe ɪrwxeɪeggɪ»r hɪvigxe ir wytivÅgɪiw rsvqeɪqirxi ɪrăeqefɪiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Iɪ tiws hi ɪe ɪ«qteve xiri uyi wiv wswxirɪhs tsv ɪe gehire2 Vikyɪev iɪ gefɪi iɪ²gxvɪgs hi qshs uyi wie q«w ɪevks uyi ɪe gehire2
15. Ywev wsɪs fsqfɪɪew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev ɪe tsxirgɪe ɪrhɪgehe2
16. Qerxirɪv wɪiqtvi ɪe hɪwxergɪe qɪrɪqe irxvi ɪe ɪ«qteve } ɪsw sfɪixsw uyi tyiher tvszsgev glɪwte0 gsqs viăiɪe iɪ ɪgsrs2
17. Iɪ etevexs iw ehetxs wsɪs teve yre fsqfɪɪɪe gsr wikyvɪheh ɪrgsvtsvehe s gsr yre fsqfɪɪe hi feɪe tviwɪsr2 Pew fsqfɪɪew wi geɪɪirxer qyglsɪ2 Wi egsrwiɪe hi iwtivev e uyi wi irjvɪir erxiw hi geqfɪevɪew2
18. Wɪ yre gvɪwxeɪ hi wikyvɪheh iwx« ekvɪixehs geqfɪiɪs ɪrqihɪexeqirxi } ywi wsɪs vigeqfɪsw etvsfehsw tsv iɪ jefvɪgerxi2
19. Regɪrxi ɪyqɪrswe gsr hɪshsw e iqɪwɪ»r ɪyqɪrswe ,PIH- rs wywxɪxyɪfɪiw2 Rs hiwqsrxiw iɪ tvshygxs tsvuyi ɪsw hɪshsw tyihir tivɪyhɪgev ɪsw sɪsw2 Rs wyqivnew ir iɪ ekye2 Pɪqtɪev gsr teºs lÀqihs izɪxerhs wsɪzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikɪhs tsv yr jywɪfɪi2 Wɪ iɪ etevexs rs wi irgɪirhi wswxɪxyɪv iɪ jywɪfɪi2
21. Classe I La seguridad elï¿½trica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrɪhs e ɪe iwxvygxyve qix«ɪɪge hi ɪe ɪ«qteve2 Xsqe hi xɪiwe sfɪkexsvɪe2
22. Gɪewwi II Pe wikyvɪheh iɪ²gxvɪge hiɪ etevexs keverxɪ~e iɪ eɪwɪeqɪirxs teve ɪe xsqe hi xɪiwe } gsr hsfɪi eɪwɪeqɪirxs s hi yr eɪwɪeqɪirxs vijsv~ehs2 Rs xiri uyi xirivxsqe e xɪiwe2
23. Gɪewwi III Wikyvɪheh iɪ²gxvɪge keverxɪ~ehe tsv ɪe eɪɪqirxegɪ»r hi feɪe xirwɪ»r0 ɪrjivɪsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikɪhs gsrxve ɪe irxvehe hi gyivtsw w¼ɪɪhsw hi hɪ¬qixvs wytivɪsv e 94 qq2
26. Tvsxikɪhs gsrxve ɪe irxvehe hi gyivtsw w¼ɪɪhsw hi hɪ¬qixvs wytivɪsv e 56 qq2
27. Tvsxikɪhs gsrxve ɪe irxvehe hi gyivtsw w¼ɪɪhsw hi hɪ¬qixvs wytivɪsv e 6ɪ9 qq2
28. Tvsxikɪhs gsrxve ɪe irxvehe hi gyivtsw w¼ɪɪhsw hi hɪ¬qixvs wytivɪsv e 5 qq2
29. Tvsxikɪhs gsrxve ɪe irxvehe hi tsɪzs2
30. Tvsxikɪhs xsxeɪiqirxi gsrxve ɪe irxvehe hi tsɪzs2
31. No protegido.
32. Tvsxikɪhs gsrxve iɪ ksxis zivxɪgeɪ hi ekye2
33. Tvsxikɪhs gsrxvs iɪ ksxis hi ekye gsr ɪrgɪɪregɪ»r q«|ɪqe hi 59à2
34. Tvsxikɪhs gsrxvs ɪe ɪɪyzɪe2
35. Tvsxikɪhs gsrxvs weɪtɪgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikɪhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikɪhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikɪhs gsrxve ɪe ɪrqiwɪ»r xiqtsveɪ2
39. Tvsxikɪhs gsrxve ɪe ɪrqiwɪ»r tvsɪsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï¿½micamente aislante.
41. Exirgɪ»r0 vɪiwks hi hiwgevke iɪ²gxvɪge2
42. Rs Åiev ɪe jyirxi ɪyqɪrswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŰƒƊƂƐƒ ƓƐƔƅƐƓƔƅƔƓƍƓƈƐ ƂƄƒƐƎƈƒƒƂƊƒ ƎƃƔƒƃƂƐƅ ƃƂƃƈƃƐƓƍƐƔƍƂ IR :4 9=<152
2. ƖƔƐƔ ƏƒƍƃƂƒ ƏƂ ƏƍƂƓƂ ƂƎƒƂƔƒƒƎƓƄ ƐƓƐ ƏƐƂƓƂƈƐ ƃƂƒƃƂƓƄƃƂ. ƏƐƂƓƂƈƐ ƐƂƒƐƐƒƒƊƃƃƂ ƏƐƄƂƈƐ ƄƂƂƏƔƐƏƃƂ ƐƐƔƐƏƃƂƃƂƂ
3. ƒƂƓƐƃƓƂƓƓ ƂƔƄƂƓƔƒƓƔ ƂƒƓƃƂƃ ƒƃƐƃƂƃƂƂƓƂ ƏƐƂƔƂƃ ƃƐƂƍƂ ƂƓƂƒƔƂƒƐƓ ƐƏƐƃ ƍƂƐƄƂƃƂƒƐƒƂƄ ƏƂƃƂƒƐƂƃƂƂ
4. ƐƃƂƔ ƂƔƂƓƂƒƔƐƒƂƂƃƂ ƂƐƃƂ ƒƂƓƂƒƂƂƓƂƃ ƂƃƂƂƃƐƂƂ ƃƂ ƏƂƓƃƂ ƏƐƂƃƂ ƐƃƂƔƂƃƂƂ ƃƂƃƂƐƃƂ ƃƂƂƃƂƐƃƂƂ
5. ŰƒƂƐ ƂƔƂƂƓƃƂƂ ƂƐƃ ƒƂƃƂƂƃƂƂ ƃƂƂƃƂƂ ƃƂƓƂƂƃƂƂƓ ƂƂƓƂƂƃƂƂ
6. ŰƒƂƐƃƒƂ ƂƃƂƔƐ ƃƂƂƃƂƃƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂ
7. ƐƂƓƂƂ ƃƂƃƂƂ ƃƂƂƃƂƂƂƓƂƃ ƃƂƃƂƂƂ ƂƂƓƂƃƂƂƂƃ ƂƃƂƃƂƃƂƃƂƂ ƃƂƂƃƂƃƂƂƂƃƂƃ ƂƂƃƂƃƂƂƃƂ
8. ƂƒƂƂƃƂƓ ƂƂƂƂƃƂƂƃ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂ ƂƃƂƃƂƂƂƃƂƃ ƃƂƂƃƂƃƂƂƂ
9. ŰƒƂƐƃƒ ƂƃƂƂƃ ƃƂƂƃ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂ ƂƂƃƂƃƂ ƃƂƂƃƂ
10. ŰƒƂƐƃƒ ƂƃƂƂƃƂƂƃ ƃƂƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂƂ ƃƂƂƃƂƃƂƂƂ ƂƃƂƂƃƂƂƃ
11. ŰƒƂƐƃƒ ƂƃƂƂƃƂƂƃƂ ƃƂƂ ƂƂƃƂƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂƂ ƃƂ ƃƂƂƃƂƃƂƂƃƂƂƃ
12. ŰƒƂƐƃƒ ƂƃƂƂ ƃƂƂƃ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂ ƂƂƃƂƃƂ ƃƂ ƃƂƂƃƂƃ
13. ŰƒƂƐƃƒ ƂƃƂƂ ƃƂƂƃ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂ ƂƂƃƂƃƂ ƃƂ ƃƂƂƃƂ
14. ƐƂƂ ƂƃƂƃƂƂ ƂƃƂƂƃƂ ƃƂƂƃƂƃƂƂƃƂ ƃƂƂƃƂ ƃƂƂƃƂƃƂƂƃƂ ƂƃƂƂ ƂƃƂƂƃƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂ
15. ŰƂƂƃƂƂƃƂƂƃƂ ƂƃƂƃƂƂ ƃ ƂƃƂƃƂƂƃƂ ƂƃƂƂƃƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂ
16. ƐƂƂƃƂ ƃƂƂƃƂƃƂƂƃƂƂ ƂƃƂƂƃƂƂƂƃƂƂ ƂƂƃƂƃƂƂƃƂ ƃƂƂƃƂƂ ƃ ƂƃƂƂƃƂƂ ƂƃƂƃƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂ ƃƂ ƃƂƂƃƂƃƂƂƃƂƂ ƂƃƂƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂ ƃƂƂƃƂƃƂƂ
17. ŰƒƂƐƃƒ ƂƃƂƂƃƂƂ ƂƂƃƂƂƃƂƂ ƂƃƂƂƃƂƃ ƂƃƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂ ƂƃƂƂƃƂƃƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂ ƂƃƂƃƂƂƃƂƂ ƂƃƂƂƃƂƂ ƂƃƂƂƃƂƂƃƂƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂ
18. ƐƂƂ ƂƃƂƂƃƂƂ ƃƂƂƃƂƃƂƂƃ ƃ ƂƃƂƂƃƂƂ ƂƂƃƂƂƃ ƃƂƂƃƂƂ ƃƂƂƃ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂ ƃƂƂƃƂƃƂƂƃ ƂƃƂƂƃƂƂƃƂƂ ƃƂƂƃƂƃƂƃƂƂƃƂ ƂƃƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂ
19. ŰƂƂƃƂƂƃƂƂ ƂƃƂƃƂƂ ƂƃƂƂƃƂƂƃ 1 ƂƃƂƃƂƂƃƂƂƃƂ ƃƂ ƂƃƂƂƃƂƂƃƂ ,PIH-2 ƂƃƂ ƃƂƂƃƂƃƂƂƃ ƂƃƂƂƃƂƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂƃƂƂ ƃƂƂƃƂƂƃ ƃƂƂƃƂƃƂƂ ƂƃƂ ƂƃƂƃƂƂƃƂƂ ƂƃƂ ƂƃƂƂƃƂƂƂƃ ƂƃƂƂƃƂƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂ ƃƂƂƃƂƃƂƂƃƂ ƃ ƂƃƂƂƃƂƂ ƃƂƂƃƂƂ
20. ŰƒƂƐƃƒ ƂƃƂƂ ƂƃƂƃƂƂƃƂƂ ƂƃƂƂƃƂƂ ƂƃƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂƃ ƂƃƂƃƂƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂƃ ƃƂƂƃƂƃƂƂƃƂ
21. ŰƂƃƂƂ I ƂƃƂƂƃƂƂƃƂƂƃƂ ƃƂƂƃƂƃƂƂƃƂ ƂƃƂƃƂƂƃƂƂƃƂ ƃƂƂƃƂƃƂƂƃƂƂ ƃ ƂƃƂƃƂƂƃƂ ƃƂƂƃƂƃƂƂƃƂƂƃƂƂ ,ƂƃƂƃƂƂƃƂƂ-0 ƃƂƂƃƂƂ ƃƂƂƃƂƂƂ ƂƂƃƂƃƂƂƃƂ ƃ ƃƂƂƃƂƂƂƃƂƂƂƃ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂ ƂƂƃƂƂ ƂƃƂƂƃƂƂ2 ƂƃƂƂƃƂƂƃƂƂƃƂ ƂƃƂƃƂƂƃƂƂ
22. ŰƂƃƂƂ II ƂƃƂƂƃƂƂƃƂƂƃƂ ƃƂƂƃƂƃƂƂƃƂ ƂƃƂƃƂƂƃƂƂƃƂ ƃƂƂƃƂƃƂƂƃƂƂ ƃ ƂƃƂƂƃƂƂ ƂƃƂƂƃƂƂƃƂƂ ƃƂƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂ ƂƃƂ ƃƂƂƃƂƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂ
23. ŰƂƃƂƂ III ƂƃƂƂƃƂƂƃƂƂƃƂ ƃƂƂƃƂƃƂƂƃƂ ƂƃƂƃƂƂƃƂƂƃƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂƃ ƂƃƂƂƃƂƂ ƃƂƂƃƂƂƃ ,ƂƃƂƂ ƂƃƂ 94 ƂƃƂƂƃ-2 ƂƃƂ ƃƂƂƃƂ ƂƃƂƂƃ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂƃƂ
24. ŰƃƂ ƂƃƂƃƂƂ2
25. ŰƂƃƂƂƃƂƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂ ƂƃƂƃƂƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂ ƂƃƂƂƃƂƂƃƂ ƃƂƂƃ 94 ƂƂ ƃ ƂƃƂƂƃƂƂƃƂ
26. ŰƂƃƂƂƃƂƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂ ƂƃƂƃƂƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂ ƂƃƂƂƃƂƂƃƂ ƃƂƂƃ 56 ƂƂ ƃ ƂƃƂƂƃƂƂƃƂ
27. ŰƂƃƂƂƃƂƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂ ƂƃƂƃƂƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂ ƂƃƂƂƃƂƂƃƂ ƃƂƂƃ 6ɪ9 ƂƂ ƃ ƂƃƂƂƃƂƂƃƂ

28. ŰƂƃƂƂƃƂƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂ ƂƃƂƃƂƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂ ƂƃƂƂƃƂƂƃƂ ƃƂƂƃ 5 ƂƂ ƃ ƂƃƂƂƃƂƂƃƂ
29. ŰƂƃƂƂƃ ƃƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂ ƂƃƂƃ2
30. ŰƂƃƂƂƃ ƂƃƂƂƃ ƃƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂ ƂƃƂƃ2
31. ŰƃƂ ƂƃƂƃƂƂ2
32. ŰƂƃƂƂƃ ƃƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂ ƂƃƂƂƃ ƃƂƂƃ ƃ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂƃƂ ƃƂƂƃƂƃƂ2
33. ŰƂƃƂƂƃ ƃƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂ ƂƃƂƂƃ ƃƂƂƃ ƃƂƂ ƂƃƂƂƃ ƃƂ ƂƃƂƂƃ 59à2
34. ŰƂƃƂƂƃ ƃƂ ƂƃƂƂƃ2
35. ŰƂƃƂƂƃ ƃƂ ƂƃƂƂƃ ƃƂƂƃ2
36. ŰƂƃƂƂƃ ƃƂ ƂƃƂƂƃ ƃƂƂƃ2
37. ŰƂƃƂƂƃ ƃƂ ƂƃƂƂƃƂƂ ƂƃƂƂƃ ƃƂƂƃ2
38. ŰƂƃƂƂƃ ƃƂ ƂƃƂƂƃƂƂƃƂƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂ 2
39. ŰƂƃƂƂƃ ƃƂ ƂƃƂƂƃƂƂƃƂƂƃƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂ 2
40. ŰƂƃƂƂƃ ƃƂ ƃƂƂƃƂƂƃ ƃƂƂƃƂƂƃ ƂƃƂƂƃƂƂƃƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂƃ ƂƃƂƂƃƂƂƃƂ2
41. ŰƂƃƂƂƃƂƂ0 ƂƃƂƂƃƂƂƃƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂ ƂƃƂƂƃƂƂƃƂ ƃƂƂƃƂ2
42. ŰƂ ƃƂƂƃƂƂƃƂƂ ƂƃƂƂƃƂƂ ƂƃƂƂƃƂƂ2

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irɪi shts{ɪehe Iyvstiɪwoɪq {}qsksq fi~tɪig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~irɪi rɪi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqeɪr}gl shteho»{ qɪiwoɪgl2 Irjsvqegɪɪ s ~fɪiverɪy ɪ ywy{erɪy shteho»{ reɪiò} ~ewɪèkreâ y {ɪeh~ ɪsoeɪr}gl2
3. ^kshrɪi ~ tv~itɪwe qɪɪ ɪrwxeɪegɪe qywɪ f}â hsosrere tv~i~ {}o{eɪÅos{eriks iɪioxv}oe2
4. Niòiɪɪ ~i{rèxv~r} oefiɪ iɪioxv}g~r} ɪiwx yw~osh~sr}0 qywɪ sr ~swxeâ {}qɪirɪsr} x}ɪos ɪ {}ɪàg~rɪi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè ɪyf {}o{eɪÅos{eriks iɪioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq ɪrwxeɪegɪɪ ɪyf ɪeoɪiiosɪ{ɪio g~}rrsɪgɪ ~{ɪà~erɪ ~ osrwiv{egɪà reɪiò} shgɪeâ retɪègɪi wɪigɪs{i2
6. Yv~àh~irɪi tswɪehe g~ìgɪ0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~irɪe2
7. Oeòh} qexivɪeɪ {}qeke wtig}Åg~r}gl eogiwsvɪ»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf ɪ reovèxio rehe ɪɪeg}gl wè hs x}ty qexivɪeɪy0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ɪivh~sri2 Xi ~eɪàg~sri qskà soe~eâ wè rɪi ~hexri2
8. Hsfv~i ìgɪwreg {w~}woɪi ìvyf}0 ef} yrɪoreâ tvsfɪiq»{ ~i ~ɪàg~iq2
9. Yv~eh~irɪi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eɪrwxeɪs{eri x}ɪos ɪ {}ɪàg~rɪi {i{ ràxv~2
10. Tv~}v~àh rɪi {ɪeìgɪ{} hs qsrxs{erɪe re ɪex{ster}gl ts{ɪiv~glrɪegl2
11. Yv~àh~irɪi rɪi ~hexri hs fi~tsìvihrɪiɪ ɪrwxeɪegɪɪ re ts{ɪiv~glrɪegl rɪi fèhàg}gl skrɪs shtsvr}qɪ2
12. Yv~àh~irɪi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eɪrwxeɪs{eri x}ɪos re wyĂgɪi2
13. Yv~àh~irɪi0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~eɪrwxeɪs{eri x}ɪos re ìgɪerɪi2
14. Gèòev ɪeqt} qywɪ f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ ɪeêgygl2 [}vikyɪs{eâ oefiɪ xeo0 ef} f}ɪ sr hɪyòw~} sh ɪeêgygle2
15. Y~}{eâ x}ɪos ɪ {}ɪàg~rɪi òev»{io s qsg} rɪi {ɪiow~irɪ rɪò xe ~eɪigere2
16. ^egls{eâ qɪrɪqeɪrà fi~tɪig~rà shɪikɪsìâ {woe~erà tv~i~ ɪosrè tsqɪèh~} òevs{oàɪ sfɪɪioxiq sì{ɪixɪsr}q2 Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 ɪiòiɪɪ qɪrɪqeɪre shɪikɪsìâ rɪi ~swxerɪi ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~tɪig~sre2 Y~}{eâ x}ɪos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfsɪiq2 òevs{oɪ leɪskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih ɪgl {}qɪerà ~eg~ioeâ eò sw}krà2
18. Niòiɪɪ w~ohs ~efi~tɪig~eàgi ɪiwx yw~osh~sri ɪyf ~fɪxi0 qywɪ ~swxeâ srs rex}glqɪewx {}qɪirɪsri y~}{eàg g~èìgɪ {}qɪirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqɪ2
19. Hɪsh} iɪioxvsɪyqɪriwgirg}ɪri ,PIH- rɪi wà {}qɪirri2 Rɪi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrɪi{eò hɪsh} qskà yw~osh~ɪâ {~vso2 Rɪi ~eryv~eg { {sh~ɪi2 G~}ìgɪâ ~{ɪòsr}q qexivɪeɪiq ~ {ɪ»ore yrɪoeɪàg gliqɪg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~irɪi {}tswe òsri { fi~tɪig~rɪo2 Niòiɪɪ ɪeqte rɪi ì{ɪigɪâ0 {}qɪirɪâ fi~tɪig~rɪo2
21. Oɪewe sglvsrrsìgɪ I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ɪ~sɪegèɪ tv~i{shrɪo ~efi~tɪig~eàg} ,~egɪwo sglvsrr}- tsɪàg~sr} ~ qixeɪs{e wxvyoxyvà ɪeqt}2 ^egɪwo sglvsrr} ɪiw sfs{ɪà~os{}2
22. Oɪewe sglvsrrsìgɪ II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ɪ~sɪegèɪ ɪ tsh{»rre ɪ~sɪegè ɪyf {~qsgrɪsre ɪ~sɪegè2 Rɪi qywɪ qɪiâ ~egɪwoy sglvsrrriks2
23. Oɪewe sglvsrrsìgɪ III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewɪɪirɪi s fevh~s rɪwoɪq retɪègɪy ,tsrɪòiɪ 94 Zsɪx-2 ^egɪwo sglvsrr} rɪi ɪiwx sfs{ɪà~os{}2
24. Rɪi ~efi~tɪig~sr}2
25. ^efi~tɪig~sr} tv~ih tirixvegɪà gɪeɪ wxeɪ}gl s ìvihrɪg} {ɪèow~iɪ rɪò 94 qq2
26. ^efi~tɪig~sr} tv~ih tirixvegɪà gɪeɪ wxeɪ}gl s ìvihrɪg} {ɪèow~iɪ rɪò 56 qq2
27. ^efi~tɪig~sr} tv~ih tirixvegɪà gɪeɪ wxeɪ}gl s ìvihrɪg} {ɪèow~iɪ rɪò 6ɪ9 qq2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà gehwxeh}gl s ìvihrg} {èow~i rò 5 q q2
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
30. Gehsos {gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
31. Ri ~efi~tig~sr}2
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehe eg}q ovs tpeq {sh}2
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qepr}q regl}pir y 59Å2
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqirreq {sh}2
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wpr}q wxvyqirreq {sh}2
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews { iks ~eryv~ire2
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hpykswv{ ehiks ~eryv~ire2
40. Yv~àh~iri ri qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivmehiq xivqg~ri ~spyàg} q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòire tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{exe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας Ι εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας ΙΙ εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας ΙΙΙ που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix fm lix lyvwzyp {svhir kiwxstx2 Vrjsvqiiv fm hi tpeexwipmoi eyxsvmxixir zssv hi ziv{mhivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvgmir xi {svhir geïnstalleerd.
4. lir fiwglehkhi zsihirkwoefip qek yxwpyxirh hssv hi jefvioerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxvgmir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epmh hi rixwterrrk ej epzsvirw q ix hi rwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexivmeep zivimwx wtigĂioi fiziwxkrkwipiq irxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hi kiwglmox ~mr zssv lix qexivmeep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskipmo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rix kiwglmox ~mr2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqmhir2
9. Hi evqexyyv w yxwpyxirh zssv hi rwxepexi frrir kiwglmox2
10. Pglxevqexyyv rix kiwglmox zssv hi rfsy{ rr rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir

11. Evqexyyv rix kiwglmox zssv hi hmvigxi rwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipmoi {m~i ej hex lix perkiv her hi oixxrk w2
15. Yxwpyxirh peqtir kifvyoir qix iir ziv qskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxep [exx rix sziwglvmhx2
16. Hi eerkikizir qrqyq zipmklirhwejwxerh xywwir hi peqt ir lix zivpglxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Yxwpyxirh peqtir kifvyoir hi zer hx w}q fssp ~mr zssv~ir2 Lepskiirpeqtir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeqtir pexir ejosipir epzsvirw ~i xi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir zipmklirhwkpew hirx sr qhhipmo hssv viwivizisrhivhipir hi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qix pglx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rix r {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virrkrkwqhhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir epw hi peqt rix eer keex2
21. Ipioxvwglizipmklihwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir fiwglivqrkwkipirhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwglizipmklihwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwspexi ir iir hyffipi wspexi sj iir ziwxivoxi wspexi2 Eevhrk rix rshk2
23. Ipioxvwglizipmklihwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivpeki zsihirkwwterrrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk2
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqrk2
30. Wxsjzv2
31. Kiir fiwglivqrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttipw zeprh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx2
40. Evqexyyv rix kiwglmox zssv fiopihrk qix xlivqwgl wspivirhi qexivmepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. Rix r hi pglxfvsr omoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~mz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrsyp qire iv2 Tirxvy rjsvqex gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxex eyxsvxexpi psgepi2
3. Tsvzx yrsv rsvqi hi rwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvgier gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefpyp ipigxvg i|xivr xvifyi rpsgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxvfyxsv wey hi yr ipigxvgier gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivep wyrx rigiwevi eggiwsvm wtigĂgi hi qsrxe2 Yxp~ex wyvyfyv tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevy gsvt hi pyqrex2 Gipi rgpywi tsx Ă ritsxvzxi2
8. Wxverkix jsevxi fri wyvyfyvpi tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqep rrăeqefpi2
10. Gsvtyv hi pyqrex ehigzexi tirxvy rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep rrăeqefpi2
11. Gsvtyv hi pyqrex gevi ry wyrx ehigzexi pe rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep rrăeqefpi2
12. Gsvtyv hi pyqrex gevi tsx Ă rwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi pyqrex gevi tsexi Ă rwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyp hi pyqrex xvifyi we Ăi wywxryxe hi perx2 Vikpex gefpyp ipigxvg ewxjip rgex we Ăi qe pyrk higex perxyp2
15. Jspswx hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikepe higex gie rhgexe2
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxyp pyqrex0 hwxerxe q rqe hi wkyverxe rhgex2 Gsvtyp hi pyqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxinex2 Jspswx hsev figyv qevgexi gy egiwx wq fsp2 Figyvpi lepskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~ypr gevi s wxgpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rpsgyxe q ihex jsps-wrh hsev tiwi hi wglq f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi pyqrex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura q ixepge e peqtm2 q teqerxevi sfpkexsvi2
22. Gpewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi ~spevi tvrgtepe w hi hyfpe ~spevi wey hi s ~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxinex2
25. Tvsxinex q tsxvze texvyrhivm gsvtyvpsv wsphi gy yr hmeq ixvy qe qevi hi 94 q q2
26. Tvsxinex q tsxvze texvyrhivm gsvtyvpsv wsphi gy yr hmeq ixvy qe qevi hi 56 q q2

27. Tvsxinex q tsxvze texvyrhivm gsvtyvpsv wsphi gy yr hmeq ixvy qe qevi hi 609 q q2
28. Tvsxinex q tsxvze texvyrhivm gsvtyvpsv wsphi gy yr hmeq ixvy qe qevi hi 5 q q2
29. Tvsxinex q tsxvze texvyrhivm tvejyjpy2
30. Xsxep tvsxinex q tsxvze texvyrhivm tvejyjpy2
31. Ry iwxi tvsxinex2
32. Tvsxigxi q tsxvze gehivm zivxgepi hi tgexyv2
33. Tvsxigxi q tsxvze eti gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgrex tere pe qe|q 59Å2
34. Tvsxigxi q tsxvze tpsm2
35. Tvsxigxi q tsxvze wxvstvm gy ete2
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv gy ete2
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv tyxivrgi hi ete2
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev xiqtsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev tvipyrkxi2
40. Iglteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexivep hi ~spevi xivqge2
41. Exirÿi0 vwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿ wywwe pyqrsewl2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. ŵƒƇƆ ƐɣƅƐƅƅƒơƛ ƏƂ ƇƄƒƑƇƌƌƊƉƔƇ ƓɣƂƏƆƒƔƊ ƉƂ ƂƇƉƑƂƓƏƐƓɣ IR :4 9=<152
2. ŴƂƉƊ ƕƒƇƆ ƏƇ ɣƒơƂƂ ƆƂ ƓƇ ƊƉƕƄƐơ Ɠ ƏƇƒƆƂƐƏƊɣƇ ƂƉɣƐƅƊ ƐɣƂƇƆƐƛƊƐƀ ƂƂ ƐƂƇƉƅƒƇƇƆƂƏƇɣƐ ƆƕƊƏƓƓƕƐƊƒƅɣƇ ƓƇ Ɠ ƆƇƓɣƏƊɣƇ ƅƐƅƓƊƉ ƐɣƏƐƓƏ ƏƂƙƉƊƏƊɣƇ ƓƛƂƊƒƂƇ2
3. ɥƛƂƐƅƓƏƐ ƏƏƉƉƊƉ ƒƂƉƇƐƇƒƇƆƂƊ ƆƏƏɣƂƇƂ ɣƒơƂƂ ƆƂ ƓƇ ƊƉƕƛƒƓ ƕƉ Ɛɣ ƉƅƂƐƊ ƙƉƊƒƂƏ ƇƐƇƉɣƒƐɣƇƕƏƉƉ2
4. ŢƉƐ ƅƛƏ ƕ ƏƉơ ƊƂƕƒƂƏƅƂƛ ƉƂƂƇƐ Ƈ ƒƐƅƒƇƆƇƏ ɣƒơƂƂ ƆƂ ƂƛƆƇ ƊƂƆƇƏƇƏ ƇƆƏƏɣƅƇƏƐ Ɛɣ ƒƒƐƊƅƐƊƉɣƇƐơ0 ƆƐƇɣƂƐƛƊƉƂ ƊƐƊ ƐɣƉƅƐƊ ƙƉƛƒƂƏ ƇƐƇƉɣƒƐɣƇƕƏƉƉ2
5. ŤƏƂƂƉ ƊƉƉƐƊƛƅƂƉɣƇ ƊƂƕƒƂƏƅƂƏƇɣƐ ƒƒƇƆ ƏƂ ƊƒƐƛƏƇɣƇ ƏƐƏɣƂƇ ƊƐƊ ƉƂƉƛƅƐƇ Ɗ ƏƂ Ƈ ƅƊƆ ƒƐƆƆƒƛƇƉƂ2
6. ŵƒƇƆ Ɠ ƛƂƓɣƊ0 ƉƐƊɣƐ ƏƐƅƂɣ ƏƂ ƒƒƊƛƊƏơɣ ƊƊƅƂƒơƏƇ2
7. ŤƓƇƉƊ ƏƂɣƇƒƊƂƐ0 ƊƊƊƓƉƂƂ ƓƒƇƛƊ ƊƛƏƊ ƂƉƓƇƓƐƒƊ ƊƂ ƊƂƉƇƒƅƂƂƇ2 ŪƊƒƐƐƊƅƂɣƇ ƅƊƏɣƐƅƇ Ɗ ƏƐƅƇƐƊ ƒƐƊƐƏƛƊ ƊƂ ƏƂɣƇƒƊƂƐƅ ƊƂ ƏƉɣƉ ƛƇ ƂƐƏƇ ƊƂƉƒƇƒƇƐƉ2 ŤƉƐƛƇƐɣƇ Ƅ ƐƒƂƉƐƅƉƂƅ ƂƉƓƇƓƐƒƊ ƏƐƇƇ ƏƇ ƐƂƇƇƒƊƐơƛƊ2
8. ũƂɣƇƄƏƇƇ ƆƂƒƇ ƅƓƛƊƊ ƅƊƏɣƐƅƇ ƊƂ ƏƇ ƊƊƅƇƏƇ ƒƒƂƐƇƛƊ Ɠ ƆƅƅƂƇ ƏƂ ƏƂɣƅƉɣ2
9. ŵƒƇƆ ƏƂɣƇ ƛƂƉƇ ƆƂ ƅƐƆƇ ƛƂɣƆƒƂƏ ƓƇƛƂ ƅƐƅ ƅƐƅɣƒƇ ƏƆ ƒƂƛƊƒƏƆƐ2
10. ŵƒƇƆ ƏƇ Ƈ ƒƂƊƂƉƏơƛ ƆƂ ƅƅƒƂƉƏƂƏ ƏƂ ƏƂƒƛƂƐƏƂ ƆƂƒƂƐƊƊ ƒƂƅƒƇƏƂɣƆ2
11. ŵƒƇƆ ƏƇƒƂƉƊƏơƛ ƆƂ ƉƆƒƇƆɣƂ ƛƇƏɣƆƒƂƇ ƅƒƏ ƏƂƒƛƂƐƏƂ ƆƂƒƂƐƊƊ ƒƂƅƒƇƏƂɣƆ2
12. ŵƒƇƆ ƏƇƂɣƇ ƛƂƇƇ ƆƂ ƅƐƆƇ ƛƂƉɣƆƒƂƏ ƓƇƛƂ ƏƂ ɣƅƅƂƏ2
13. ŵƒƇƆ ƏƇƂɣƇ ƛƂƇƇ ƆƂ ƅƐƆƇ ƛƂƉɣƆƒƂƏ ƓƇƛƂ ƏƂ ƓɣƇƏ2
14. ŤƇƒƆƅƂƅ ɣƒơƂƂ ƆƂ ƆƆƆƐƒƛƅ ɣƇƇƓɣƅ ƏƂ ƐƂƇƏƅƂ2 ŲƇƅƂƆƒƂƐƇ ƆƐƐƛƆƂƅƂ ƏƂ ƇƐƇƉɣƒƐƊƇƂƆƂɣ ƂƅƂƐ0 ɣƅƂƅ ƊƇ ƆƂ Ƈ ƐƇƐƆƐƐƅ Ɛɣ ƅƇƒƆƅƂ2
15. ŪƆƒƇƐƆƅƂƅƂɣƇ ƓƂƂƇ ƐƂƇƒƆ Ɠ ƏƇƛƂƓɣ ƏƇ ƏƂƆƅƆ ƅƂƅƛƂ ƒƇƓƊƇƅƏƆɣƇ ƅƂɣƅƇ2
16. ŭƇƆƆƒƂƐƂɣƇ ƅƆƏƂƅƆ ƏƆƆƏƂƐƆƂƇƐƇ ƒƂƆƓƐƆƆƆƇ ƆƂ ƆƅƅƐƂƓƐƏƐƆɣ ƅƇƆƇƇƏƆƇ ƅ ƆƂƏƂƅƂƐ0 ƏƇƆƆ ƐƂƒƂƅƂ Ɔ ƇƅƅƇɣƇƂƅƂ ƅƇƅƒƇƆ2 ŭƂƒƂƅƂ ƏƂƂƆ ƏƂ ƒƒƆƆƆƅƆƂ ƅƆƇƅƂ0 ƅƂƆ ƏƆ Ɔ ƐƅƅƆƆƇ ƏƆƏƆƏƆƇɣƇ ƒƅƆƓƐƆƏƆƆ2
17. ŭƂƒƂƅ Ɠ ƅƅɣƇƂƅƂƆƐƂ ƆƂƛƆɣƂ2 ŪƆƒƇƐƆƅƂƅƂɣƇ ƓƂƂƇ ƐƂƒƂƆ ƇƅƇƆƂƅƆƆƂ Ɠ ɣƇƆƆ ƓƆƂƅƇƐ2 ŷƅƐƅƂƆƆƅƆƂɣƇ ƐƂƒƂƆ ƓƇ ƇƅƆƐƆƆ ƒƒƆƆƆƅƆƂ ƒƇƅƂƆ0 ƅƆƇ ƏƆ Ɔ ƓƂƅƆƆƇ ƆƅƂƇƒƆɣƆƒ2
18. ŢƂƇ ƏƂƛƆɣƂƇɣƇ ƓɣƂƇƂƐƇ Ɔ ƒƆƒƂƏƅƇ ƏƆ ƓƆƒƆƇ ƅƆƅƂƂ ƆƇƂƂƂƂƇƂ ƆƂ Ɔ ƒƇƆƆƆƇƆ0 ƆƆƒƇƐƆƅƂƅƂɣƇ ƓƂƆƇ ƅƂƂƆƆ ƇƂƅƇƅƂƆƂƛƆƂ ƆƂ ƆƆƆƓƂƅƂƆƆƂƅƂ ƆƂ ƏƇƆƆƆƂƆƂƅƂ ƆƆƆƂƂ2
19. ůƆƂƆƆƆƆƆ ƆƆɣƆƅƆƆƆ ƆƂ ƓƅƆƅƆƆƂ ƓƓƓ ƓƅƆƅƆƆƆƆƆ ,PIH-2 ůƆ ƅƆƆƅƆƅƆƅƂƅƆ ƅƅƆƆƆƆ0 ƅƆƆ ƆƅƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƂ ƅƅƆƆƆƆƅƆƂƆ ƂƂ ƆƆƆƆƆƆ2 ůƆ ƅƆƆƅƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƂ2 ŭƆƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƂƆƂ ƆƆƆƆƆƆƆƂƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ2
20. ŵƒƇƆ ƓƆƂƂƂƆƆ Ɠ ƅƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2 ŢƂƇ ƆƂƂƅƂ ƏƇ ƓƆƆƆ ƓƆƂƆƆƆ ƅƆƆƆƆƆƆƆƆƆ2
21. ŧƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƂ ƅƆƆƆƆƆƆƆƆƆ I ƅƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƂ ƂƛƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ,ƆƆƆƆƆƆƆ- ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƆƆƆ2 ŭƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ2
22. ŧƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƂ ƅƆƆƆƆƆƆƆƆƆ II ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2 ůƆ ƆƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
23. ŧƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƂ ƅƆƆƆƆƆƆƆƆƆ III ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ,ƆƆ1ƆƆƆƆ ƆƆ 94 ŤƆƆƆ- ůƆ ƆƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
24. ůƆƆƆƆƆƆƆ2
25. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ 94 ƆƆ2
26. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ 56 ƆƆ2
27. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ 609 ƆƆ2
28. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ 5 ƆƆ2
29. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƆ2
30. ůƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƂ ƆƆƆƆ2
31. ůƆƆƆƆƆƆƆ2
32. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
33. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆ 59à2
34. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
35. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ2
36. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
37. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
38. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
39. ũƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ2
40. ŵƆƆƆ ƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ2
41. ŤƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆ ƆƆƆƆ2
42. ůƆ ƆƆƆƆƆƆ ƆƆƆƆƆƆ Ɔ ƆƆƆƆƆƆƆ ƆƆ ƆƆƆƆƆƆ2

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«k w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. Eo²w~Ãp²oix xpsw e l«~xevx«w lypeh²o o¾~² hsfr2 ċvxepqexer}x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»xe lip}lex»w«ksor«p2
3. R²l«r} wtig«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir e xipit}x²wx zper}w~ivipΔ w~eoiq fiwipoip ipz²ki~xixr2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃpx0 e~x e~srrep oi oip gwiv²pxixr e k}«vx»zep e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zper}w~ivipΔzip2
5. Exipit}x²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«w qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qrhk «veqxeperfxwe e o²w~Ãp²oix2
6. Eo²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i2
7. Qrhirer}ek wtig«pw v¾k~}x²w xevxs~²osoex k²r}ip2 Erreo e~er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xtpoix lew~r«psr0 eq ip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~}xir ofz«re2 E gwsqekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃpjipiprio qik2
8. Epetswer w~svfwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsfp²q«o qikip Δ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfixipit}xlixΔ o²w~Ãp²o2
10. Eo²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²t}x²wi2
11. Eo²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipixΔ o²w~Ãp²o2
14. Ep«qtexiwx wÀp}«x ep«rgreo oip zwipri2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff pik}ir ep«rgr«p2
15. Gweo e jipÃrxixixx xipiwfxq²r}x riq qiklepeh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. Ep«qte ²we qikzp«kfxsxx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fie~ osrsr qikip¾x qrq«pw f~xsrw«k x«zsw«ksx2 Ep«qtexÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fie qrq«pw x«zsw«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ipe w~q f»yq qepip¾x p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virho}zÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«ve qik0 q}k ol}Bprio2
18. Leik} f~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} ip¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pr oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivie poexv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²pixΔ j²r}o fsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e h»h«o w~iq w²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qivfxwi z}~fi2 Rihziw vsrkk}ep xw~xfxwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xw~xfx»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Spzeh» f~xswfx²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi o e f~xswfx²osx2
21. I2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- f~xswfxe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w ik} hytpe w~kixip²w zek} qikivΔwfxixx w~kixip²w f~xswfxe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e virho}zÃp epegwsr} jiw~Ãpw²kB fix«tp«w f~xswfxe ,94 Zspx«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iq fir z²hixx2
26. 56 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iq fir z²hixx2
27. 609 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iq fir z²hixx2
28. 5 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iq fir z²hixx2
29. Tswep w~iq fir z²hixx2
30. Tswep w~iq fir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z}~gwittiooip w~iq fir xipiwir z²hixx2
33. Qe|qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z}~gwittiooip w~iq fir z²hixx2
34. IwΔzip w~iq fir z²hixx2
35. Z}~tivqixxip w~iq fir z²hixx2
36. Z}~wykeveooep w~iq fir z²hixx2
37. IvΔw z}~wykeveooep w~iq fir z²hixx2
38. Ihikpiriw qivfx²wwip w~iq fir z²hixx2
39. Lsww~eff hik xevx» qivfx²wwip w~iq fir z²hixx2
40. W~kixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«wwe riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Z}k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~}xirr2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'l}wxvsshtsz}h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr}q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'l}wxvs riwq}fĹx z}le~sz«r hs fĂÍr²ls qĂwxo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi pozhegi0 ni xlife wi rjsvqszex y q}wxr}gl svk«r î s ~tĭwsfy wfĂvy2
3. Tshpi rĂoxivĹgl rsviq rwxepeg qyw} tvsz«hĂx ozepĂoszerĹ ipioxvo«l2
4. Tsoyh ni zrĂk}oefip tskos~ir0 zĹqĂry qîÍi tvsz«hĂx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxvo«l2
5. T'lih rwxepeg} rifs eosyosp z stiveg} ÀhvÍf} zÍh} shtsx w}sz² retĂx}2
6. T'l}wxvs w ɔ«wxq0 oxiv² qslsy ~tĭwsfx tst«ir}2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehy ni wtig«r}ytizĹszeg} t'l}wpykirwz}2 TsyÍxi kvsyf} e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«p o rĂqyÍ fyhsy t'ltizrĂr}2 X}0 oxiv² wsy wsyɔ«wx} zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrĂxi zkiglr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszep tvsfp²q ĭ t'l osrxeoxy2
9. T'l}wxvs0 oxivĹ qĭÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i z rxiv²vy2
10. T'l}wxvs rir} zlshrĹ tvs qsrx«Íi re fĂÍrĂ Is'lez² tszvgl}2
11. T'l}wxvs rizlshrĹ o t'l}q² rwxepeg re fĂÍrĂ Is'lez² tpsgl}2
12. T'l}wxvs0 oxivĹ qĭÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'l}wxvs0 oxivĹ qĭÍi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxĂry2
14. X}le peqt} qyw} fĹx tshtfv«re 'lixĂ~iq2 Wi'l´xi ipioxvgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipk}riÍ 'lixĂ~2
15. TsyÍ}zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}kyi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~i Í«vszosy e swzĂxpszerĹq t'lihqĂxiq yhvÍyxi zÍh} qrq«pr} fi~tiɔrswxr} z~h«pirswx yzihirsy z osrĂ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qrq«pr} z~h«pirswx0 peqte qĭÍi ~tĭwsfx tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ}zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x}qxs w}qfsp iq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipq ~el'lÍze2 T'lih zĹqĂrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2

18. NiwxpÍi ni fi~tiɔrswxr}wops tvewop² rifs tskos~ir²0 ni x'life ls soeqÍxĂ z}qĂrx0 t'l zĹqĂrĂ tsyÍ}zixi zĹpyɔrĂ r«lvehr} hp} shtsz}herf} rsvq«q2
19. WzĂxipr Ĺ ~hvsw riz}qĂrxipr Ĺq hshe q iqxyr}g}qwzĂxps ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hsh} qslsy tskosh x~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 ċwxĂxi rez plɔirĹq lehviq fi~ wprĹgl 'lihhipe t'l}tvezoî2
20. T'l}wxvs z}fezirĹ tswxosy2 NiwxpÍi wi peqte rivs~wz}x0 z}qĂExi tswxoy2
21. X'l}he I ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr} ~speg} e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrĂr}- t'lts irĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrĂr} tszrr²2
22. X'l}he II ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr} ~speg} e hzsxsy rifs ~iwpirsy ~speg}2 Riqyw} qfx y~iqrĂr}2
23. X'l}he III ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir}q s zipq r}~o²q retĂx}q ,rĺĺ q riĺ 94 Zspx-2 Riqyw} qfx y~iqrĂr}2
24. Riglv«rĂr2
25. Glv«rĂr tvsx tvsroryx} tizrĹglxĂpiw s tvĭqĂvy zĂxk}q riĺ 94 qq2
26. Glv«rĂr tvsx tvsroryx} tizrĹglxĂpiw s tvĭqĂvy zĂxk}q riĺ 56 qq2
27. Glv«rĂr tvsx tvsroryx} tizrĹglxĂpiw s tvĭqĂvy zĂxk}q riĺ 609 qq2
28. Glv«rĂr tvsx tvsroryx} tizrĹglxĂpiw s tvĭqĂvy zĂxk}q riĺ 5 qq2
29. Glv«rĂr tvsx zrroryx} tvegly2
30. Efwspyxr Ă glv«rĂr tvsx zrroryx} tvegly2
31. Riglv«rĂr2
32. Glv«rĂr tvsx wzwp²qy teh«r} oetio zsh}2
33. Glv«rĂr tvsx teh«r} zsh} w qe|q«pr}q wopsriq 59à2
34. Glv«rĂr tvsx hikx2
35. Glv«rĂr tvsx wx'l}oerg} zshĂ2
36. Glv«rĂr tvsx xv}woerg} zshĂ2
37. Glv«rĂr tvsx wprĂ xv}woerg} zshĂ2
38. Glv«rĂr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'lir}2
39. Glv«rĂr tvsx hpsylshsf²qy tsrs'lir}2
40. T'l}wxvs rir} zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqsr~speɔr}q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ} ~eweÍir} ipioxvgoĹq tvsyhiq2
42. Rihĺ}zixi wi t'l}qs hs wzĂxipr²ls ~hvsi2

SK - BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. YviΞe i y wopehy w iyvstwoq wkyvrswrq wxerhevhq e IR :4 9=<152
2. Sze yviΞe wi ri wqi shpekex ~e ihrs w oyâr q sxtehsq2 Y zi~ tvoy tpere xveÍxi rjsvqegmi sh psoe rI zpewx2
3. Tviqe tvstwqe rwxepegmy xvife sfezx ozepĂgver ipioxvɔev2
4. Eos i zerwo retsr oefip skxiâir0 wx qsve ~eqmir x wopyɔzs tvs~zsΞeɔ0 xvkszeg ozepĂg-ver ipioxvɔev2
5. Yzmio wopyɔxi wxvyrs reteer i tvi tsɔixoe rwxepegmi fps os i zwxi shvÍezer e tstvezpe-re yviΞere2
6. Yvihe qe hipszi os qsky stiâ2
7. Wzeo qexivep ~elxize wtigĂɔri hipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Oswwxi zmoi xtpe tvopehri ~e qexivep re os wy tvɔzkâir2 Hswxezpir hipszi qsky fx ritvopehr2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zmoi oeos f wi ~fikes tvsfpiq os rxeoxe2
9. YviΞe os wi qsÍi rwxepvex wopyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. Eo²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²t}x²wi2
11. Stviqe ri tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqeprs ~etepzq tszvoreqe2
12. YviΞe os qsÍi f ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞe os qsÍi f ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍre wzixpoi qsve f tshvÍere pergiq2 Tshiwxi ipioxvɔr oefip0 re reɔr he fyhi hy sh lanca.
15. Osvwxi wopyɔzs Íevypi we zspxeÍsq osre ri ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. ~qiΞy Íevypi swzmixpirsk sfioxe hvÍxi yzmio qrqe pry wkyvry yhepirswx0 oes ks i xs tvoe~ers re wpg2 Eos wi qrqepre yhepirswx ri tskxyi0 Íevype qsÍi ~e~ex tsÍev2
17. Weqs~ekxre Íevype2 Osvwxi weqs Íevypi s~reɔiri sz q ~reosq2 Lepskiri Íevypi qsky f xeos zyâi2 Tvɔioexi he wi slpehi tvi ~eqiri2
18. Eos i wkyvrswrs wxeops retyoryxs pve~fmirs0 wxs qsve f shqel ~eqmirirs2 Osvwxi weqs vi~ivzri hipszi os wy ywopeΞir w tvstwqe2
19. ~zsv wzixpswx we hshsq fpiwoepgsq ,PIH- rwy ~eqmirz2 Riqsxi vewxezpex tvs~zsh iv hshi qsky skxiâ so2 Riqsxi yveriex y zshy2 Sfvkxi zpeÍrsq ovtsq ~fikezexi eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞe qe swkyveɔ2 Eos wi Íevypge ri tep0 ~eqmir swkyveɔ2
21. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe I ~eeqɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq ~spegsq hshexrq ~eкxxrq zshɔiq ,y~iqpirq-wtsirsk re qixepry wxvyoxyvy wzixpoi2 Y~iqpiri i sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe II ~eeqɔire i kpezrsq ipioxvɔrsq ~spegsq hzswxvyosq tsɛoersq ~spegsq2 Y~iqpiri rri ristlshrs2
23. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe III ~eeqɔire i reteeriq rwoq retsrqe ,rĺq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpiri rri ristlshrs2
24. Ri ~ekxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 qq2
26. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 qq2
27. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 609 qq2
28. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxl sfioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 qq2
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekri2
30. Tsxtyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekri2
31. Ri ~ekxâir
32. ^ekxâirs sh zivxoeprsk tehe oetzshi2
33. ^ekxâirs sh tehe zshi tsh qeowqeprq zivxoeprq rekfsq hs 59Å2
34. ^ekxâirs sh oki2
35. ^ekxâirs sh twoerne zshi2

36. ^ekxâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^ekxâirs sh eoI zshi I qpe~sze2
38. ^ekxâirs osh tvzviqirsk yverre2
39. ^ekxâirs osh hypI yverre2
40. YviΞe ri tsksher tsovzerry xstrworq ~spegworq qexivepsq2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~}xirr2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqrehs yrxs gsq s p|s yvfers rsvqe2 Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw psgew teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshephehiw hi vigspe2
3. Gsqs rrhgehs tsv epkyqew rsvqew iwtig}Ägew0 e rwxepe±¯s hizi wiv jixe tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxy}hs i|gpywze qirxi tips jefvgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvgwxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivep i|ki ti±ew hi qsrxeki q iwtig}Ägew2 Yxp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrighew tshiq r¯s wiv h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv rwxepehs iq eqfirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvehs teve s irgewxvi iq wytivj}gmiw rsvqepqirxi răeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ²h½ris teve e rwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivj}gmiw rsvqepqirxi răeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytswxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvgs hi jsvqe uyi wire mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rhgehe2
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e p-qtehe i s sfixs pyqrehs0 e hwx-rge q}rqe hi wikyver±e rhgehe rs }gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q}rqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxp~ev etirew p-qtehew rhgehew gsq iwxi w}q fsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy}pew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxy}hs q ihexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqrswe gsq h}shsw iqwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxy}ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h}shsw tshiq herĂgev sw spsw2 R¯s qivkypev iq «kye2 Pq tev gsq yq ters Àqhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuyxehs gsq jyw}zip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jyw}zip2
21. Classe I de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro-xi±¯s ,pke±¯s ¬xiwe-pkehs ¬ iwxvyxyve qix«pge he p-qtehe2 Pke±¯s ¬xiwe sfvkex»ve2
22. Classe II de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvge keverxhe tipe epqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|}wwqe ,rjivsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 94 qq2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 56 qq2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 609 qq2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 5 qq2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Não protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgpre±¯s q«|qe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxve exsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxve exsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiqtsv«ve2
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivep xivqge qirxi wsperxi2
41. Atenção, risco de choque eléctrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2